



Avril 2007

## UNION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER REPRÉSENTATION DU PORTUGAL

LETTRE n° 22

### UFE- Portugal AG : Jeudi 22 Mars 2007

Monsieur l'Ambassadeur de France a une nouvelle fois gentiment mis à notre disposition un salon du magnifique palais de Santos-O-Velho pour accueillir les travaux de notre Assemblée Générale annuelle ainsi que ceux de nos membres qui ont eu la disponibilité de venir y assister.

Les membres du bureau ont été réélus (voir cadre ci-dessous) : nous tenons à vous remercier ici de ce renouvellement de confiance. Nous avons introduit dans l'équipe quelqu'un chargé du Développement Régional mais qui a depuis, décidé de quitter le Portugal pour des raisons professionnelles et retourne en France. Alors avis aux intéressés pour son remplacement !

Outre ces élections, le bilan des réalisations, le budget 2006, l'AG de l'UFE à Paris et nos propositions de projets pour 2007 furent les thèmes principaux de discussions.

Monsieur l'Ambassadeur vint clôturer la séance et adressa quelques mots à tous les présents.

Vous pourrez trouver plus de détails de la présentation sur notre site internet.

Après un apéritif offert dans le Salon de Musique, presque tout le groupe se retrouva dans un restaurant proche de l'Ambassade pour prolonger ce moment de convivialité et de réflexion sur l'Association. Nous remercions ici Mme Pierrette Elston, responsable de la section consulaire de l'Ambassade de France à Lisbonne, d'avoir assisté à nos travaux et de nous avoir donné d'importantes précisions sur les élections à venir. Nous présentons nos excuses pour les échanges viande /poisson au restaurant... La soirée n'en fut pas moins conviviale et nous espérons bien la partager à nouveau avec vous tous l'année prochaine, dans un autre restaurant !

Entre-temps, il y aura d'autres occasions de rencontres : nous comptons sur vos suggestions !

Merci encore pour votre soutien et votre amitié.

**Le bureau de l'UFE Portugal**

#### EQUIPE ÉLUE

##### **Direction**

Présidente – Elisabeth de Paiva e Pona

Vice Présidente – Emmanuelle Afonso

Trésorière – Virginie Cabo

Secrétaire - Isabelle Braga

Déléguée Centre Ouest – Françoise Boeiro

**UFE Avenir** - Sandrine Bisson Marvão

##### **Conseil Fiscal**

Président – Joaquim da Silveira Policarpo

Premier Assesseur - Eric Coyac

Deuxième Assesseur - Manuel da Silva Gomes

##### **Bureau de l'Assemblée**

Président – Alain Valés

Premier Secrétaire – Dominique de Quina

Deuxième Secrétaire - Afonso de Paiva e Pona

#### ELECTIONS FRANÇAISES

**Présidentielles** : les 22 avril et 6 mai 2007

Au Portugal, 2 centres de vote : les consulats de Lisbonne et Porto - ouverts de 8h à 18h  
(Les procurations peuvent être établies jusqu'à 18h au consulat, la veille du scrutin)

**Législatives** : le 10 juin et le 17 juin 2007

Si vous êtes inscrits sur une liste électorale en France vous pouvez faire établir une procuration en vous déplaçant au consulat. Faites le rapidement à cause des délais de transmission: 10 jours minimum.

**TV5MONDE** proposera les 22 avril et 6 mai une édition spéciale, en direct, à partir de 18h30 (Portugal)

Plus d'infos sur notre site: [www.ufe-Portugal.com](http://www.ufe-Portugal.com)



**UFE AVENIR** a lancé le 15 Mars sa formule «APÉRO » qui permettra à tous ceux qui partagent une passion commune pour l'international de se réunir et d'échanger ses expériences dans un moment de convivialité en fin de journée de travail.

Notre apéro a lieu tous les 3èmes jeudis du mois, de 19 à 21h au bar marocain LUCA, situé Rua de Sta Marta en plein cœur de Lisbonne... c'est aussi l'opportunité de découvrir un lieu insolite et exotique et déguster les délicieuses spécialités italiennes que Luca nous propose pour bien accompagner notre verre dans un cadre typiquement marocain... Difficile de résister!!

7€ le verre et buffet italien à volonté

N'oubliez pas qu'il convient de prévenir de votre venue. (Vous serez contacté personnellement, en cas de problèmes de dernière minute)

### **REPAS GASTRONOMIQUE MAROCAIN**

Etant donné le succès remporté l'an dernier, nous avons décidé de refaire ce voyage aux saveurs et ambiance marocaines en plein cœur du Bairro Alto qui n'avait pas pu accueillir tous les intéressés lors de la première édition, du fait du nombre de places limitées du restaurant. La bonne cuisine et le sourire de sa propriétaire confèrent à ce lieu chaleur, entrain et sentiment d'être en famille, « comme là-bas ». Et également très agréable, tout au long du repas nous avons assisté à de superbes spectacles de danse orientale qui ne laissa personne indifférent.



**REPAS A LA Chambre du Commerce et de l'Industrie Luso-Française** : Rencontre avec le maire de Lisbonne. L'UFE Portugal a participé à ce repas où l'actuel maire de Lisbonne, Mr. Carmona Rodrigues et son attaché aux Affaires du Logement, présentaient leurs priorités par rapport à un thème qui nous semblait d'intérêt général : le logement à Lisbonne et la stratégie pour le futur.

Après des décennies de croissance et construction désordonnées, privilégiant le neuf, il semblerait, ce qui nous paraît une bonne nouvelle à vous communiquer, que l'accent va être dorénavant davantage mis sur la rénovation et récupération du parc immobilier dégradé de Lisbonne, avec un objectif clair : re-dynamiser l'habitation dans Lisbonne, par des couples jeunes, pour contrarier l'exode vers les banlieues qui a eu un effet néfaste sur l'engorgement des voies d'accès à la ville et sa désertification dans certains quartiers hors des heures et jours ouvrables.

Nous attendons donc pour voir la concrétisation de ces promesses !

#### **UFE- Portugal**

Edifício Institut Franco-Portugais

Av. Luis Bivar, 91 - 1050-143 Lisboa Portugal

E-mail : [prt.portugal@ufe.asso.fr](mailto:prt.portugal@ufe.asso.fr)

Tél. +351 213 111 455 / Mob. +351 917 432 507 / Fax +351 213 111 458

Permanences: Lundi 15 h -18h / Vendredi 10h30 -14h , 1er vendredi du mois - 12h - (ou sur RDV)

### ***Le site de l'UFE- Portugal : a fait peau neuve !***

Allez voir le site Internet actualisé si vous ne l'avez pas encore fait ! Vous y retrouverez les photos de nos rencontres, des informations utiles, vous pouvez y faire paraître vos annonces, prendre connaissances des offres spéciales pour nos membres, etc..

[www.ufe-portugal.com](http://www.ufe-portugal.com)

Si vous souhaitez passer une annonce sur notre site Internet, contactez Elisabeth de Paiva e Pona : E-mail : [prt.portugal@ufe.asso.fr](mailto:prt.portugal@ufe.asso.fr)

**Union des Français à l'Étranger**

**Association Loi 1901 Reconnue  
D'utilité Publique, Fondée en 1927.  
28 rue de Chateaudun 75009 Paris**

## NOS DERNIÈRES TABLES D'HÔTE

Quand un restaurant nous plaît, nous y retournons volontiers ! Ce fut le cas de nos deux dernières Table d'Hôte.

### TABLE D'HÔTE 2 MARS : PANO DE BOCA (Teatro Aberto - Praça d'Espnha)

Nous nous sommes ainsi retrouvés une tablée de 15 personnes pour une choucroute allemande au Pano de Boca, le restaurant du Teatro Aberto tenu par deux Allemands. Ambiance posée et calme qui permet les bavardages et où l'on croise des acteurs portugais venus aussi pour un déjeuner décontracté.

### TABLE D'HÔTE 30 MARS : Restaurant AD LIB (Sofitel - Av. da Liberdade)

La semaine avant Pâques, nous avons été accueillis au AD Lib, le restaurant de l'Avenue de la Liberdade, parfait pour les rendez-vous et les bons repas. L'apéritif nous a réuni au Bar du Sofitel pour attendre les retardataires avant de nous attabler devant le menu : toujours une surprise agréable et appréciée que nous prépare le Chef Vincent Delessale.

### Quelques images de l'AG de Lisbonne ...



### ... et de celle de Paris



## Des nouvelles de nos membres

### 50 ans de Mariage

50 ans de vie commune et d'un mariage heureux, voilà ce qu'un couple de nos membres vient de fêter avec leur famille venue exprès de France pour les entourer. Ce n'est pas tous les jours qu'un couple de jeunes mariés après 50 ans passés ensemble sont heureux de continuer pour le meilleur et pour le pire pour ...50 ans encore ! Toutes nos félicitations à Aliette et Jacques Démoulin pour leur dynamisme et leur jeunesse d'esprit.

### Départ des amis

C'est un des aspects qui rend tristes tous les Français de l'étranger sans exception : voir partir les amis. Les arrivées et les départs font partie de notre vie. Heureusement les liens tissés sont quelquefois suffisamment forts pour que, malgré l'éloignement, l'amitié perdure. Souvent le hasard fait bien les choses et permet aux routes des amis de se croiser à nouveau. Faisons encore une fois le vœu de garder l'amitié des amis qui partent cette année et avec qui nous avons passé tant de bons moments lors des rencontres de l'UFE Portugal. On souhaite à la famille Chopin une bonne installation à Nice et à Frédéric Dogny des succès professionnels en espérant les revoir tous bientôt.

### Des nouvelles de nos membres qui ont quitté le Portugal

- Geneviève et Gérard Dupuit nous ont rejoint pour l'AG à Paris et sont ravis de leur nouvel appartement où ils ont perdu la vue sur la mer qu'ils avaient à São Pedro, mais gagné celle de la Tour Eiffel !
- Tessa Cuccinato a réintégré la vie professionnelle parisienne et a emménagé dans le 15<sup>ème</sup> arrondissement.

## A vos agendas !

[www.tv5.org](http://www.tv5.org).

Cinéma, info, musique... c'est toute l'année à 19h05 sur **TV5** !

### AGENDA :

**Vendredi 4 mai** : Table d'Hôte au buffet du Novotel

**Samedi 12 mai** : Rallye des Français

**Jeudi 17 mai** : Apéro avec UFE Avenir - de 19 à 21h

**Samedi 19 mai** : Journée en Alentejo à Alendroal avec la « Confraria do Pão »

**Jeudi 31 mai** : Grand dîner de l'Alliance française

**Vendredi 1er juin** : Table d'Hôte

**Samedi 16 Juin** : 3ème Tournoi de Golf à Aroeira I

**Jeudi 21 juin**: Apéro avec UFE Avenir

**Vendredi 6 juillet**: Table d'hôte

**Dimanche 8 Juillet** : Promenade en bateau sur le Sado

**Vendredi 13 juillet** : Bal du 14 juillet

**Jeudi 19 juillet**: Apéro avec UFE Avenir

**Et n'oubliez pas .....**

*Tables d'hôte de Caldas da Rainha :  
Tous les 1er mercredi de chaque mois  
(Pour plus d'infos : jacdemoulin@sapo.pt)*

## TOURNOI DE GOLF

Pour la 3ème année consécutive nous organisons un tournoi de golf pour les francophones au club d'Aroeira, près de Lisbonne. Il est bien sûr ouvert à tous et vos amis golfeurs sont les bienvenus pour s'inscrire et participer. Les non golfeurs pourront profiter des installations du club, de la proximité de la plage ou se promener.

Le soir, la remise des prix et le repas rassemblent tout le monde dans une ambiance décontractée.

Face au succès obtenu, et à la demande de beaucoup, nous vous annonçons d'ores et déjà l'organisation du **1er Tournoi de golf d'Automne de l'UFE** le **samedi 10 novembre 2007**

**Le défilé des Tabuleiros à Tomar** : Il ne revient que tous les 4 ans et a lieu cette année les 7 et 8 juillet. Nous n'avons pas reçu de réponses à notre proposition précédente, mais si vous souhaitez y assister à titre personnel, notre amie Thérèse Dupuis propose de vous donner plus d'informations. Tél: 936 047 302

## L'UNION DES FRANÇAIS DE L'ETRANGER

### COMPTE RENDU DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE À PARIS

Samedi 10 Mars 2007

L'UFE Portugal, représentée par Elisabeth de Paiva e Pona et Emmanuelle Afonso, a participé aux 2 jours de réunions de l'association à Paris avec l'Assemblée Générale le Samedi et le Séminaire des Présidents le Dimanche. S'y est aussi joint Alain Valès, en tant que Délégué des Français. L'AG de l'UFE monde compta sur près de 260 participants, en représentation des 150 délégations et des 40.000 personnes qu'elles rassemble, de par le monde.

Les travaux portèrent principalement sur des thèmes récurrents et qui intéressent en particulier les Français qui vivent hors de France, comme la solidarité aux pays en difficulté, les bourses, l'expatriation, UFE Avenir,...

En guise de nouveauté, un thème : le PPP (Partenariat Privé Public), un nouvel instrument de financement de structures françaises à l'étranger, comme par ex les écoles et hôpitaux, à la disposition et utilisé par l'État français. Quant aux nouveautés de l'Association, elles portèrent surtout sur la présentation du nouveau site, remanié et rebaptisé ([www.ufe.org](http://www.ufe.org)), des nouveaux « Dossier Pays » (« Vivre et travailler à l'étranger »), de la mise en place de l'extranet qui permettra de mettre toutes les délégations en réseau et enfin sur la distribution de nouveaux matériaux et informations, à votre disposition dans notre bureau : annuaire monde, UFE Privilèges, ...

Un nouveau Conseil d'Administration a été élu : sur 10 candidats qui se présentaient 8 ont été élus. (3 femmes et 5 hommes)

Enfin, il fut annoncé une augmentation des cotisations unitaires à reverser au siège de 1€ pour 2008. (Nous avons décidé au Portugal de ne pas répercuter ce surcoût sur nos membres: nous le prendrons à notre charge.)